



## Hoja de pedidos para 2004-2005 (Expira en julio de 2005)

### Materiales para presentar *Discípulos Misioneros*

	Unidad	Cantidad	Costo
<b>El Paquete Parroquial para <i>Discípulos Misioneros</i></b>			
Contienes muestras de todos los materiales que su parroquia necesitará para llevar a cabo <i>Discípulos Misioneros</i> —una experiencia evangelizadora de tres años. Video para Presentación de DM; Manual del Equipo Promotor Parroquial (2 ejemplares); Video para Preparar a Facilitadores de Grupos; <i>Descubir mi Experiencia de Dios</i> ; broche de solapa; y un <b>Paquete de Muestra para DM</b> que contiene una mezcla ejemplos tomados del los Ciclos A, B y C; Folleto <i>Discípulos Misioneros</i> : Una Experiencia Evangelizadora; 18 volantes para boletines; Librito de la Familia; muestra de la <i>Homily Guide</i> ; 1 Póster; 3 tarjetas de Oración; Guía del Facilitador de Grupo; Librito del Participante; Folleto del Domingo para Apuntarse; Tarjeta con la Novena de Pentecostés; <i>Un Compendio – Vayan y Hagan Discípulos</i> .			
<b>5490 Inglés</b>	\$72.95		
<b>5491 Español</b>	\$72.95		
<b>Paquete de promoción (Muestras de Ciclos A, B, y C)</b>			
Folleto de <i>Discípulos Misioneros</i> : Una experiencia evangelizadora; 18 volantes para boletines; Librito de la Familia; 2 pósters/carteles; 3 tarjetas de oraciones; Guía del Facilitador de Grupo; Librito del Participante; folleto parroquial del Domingo para Apuntarse; folleto de PNCEA; Novena al Espíritu Santo en Pentecostés; <i>Un Compendio–Vayan y Hagan Discípulos</i> ;			
<b>5480 inglés</b>	\$19.95		
<b>5481 español</b> (Todo el material está en español excepto los siguientes artículos que están sólo en inglés: Muestra de la <i>Homily Guide</i> , póster/cartel a colores, Muestras de <i>Small Group Leader's Guide for Teens</i> y <i>Small Group Participant's Guide for Teens</i> .)	\$19.95		
<b>Vídeo sobre <i>Discípulos Misioneros</i></b>			
<b>6220 inglés</b> (14:11 minutos, closed captioned)	\$19.95		
<b>6221 español</b> (17:20 minutos)	\$19.95		
<b>Folleto de <i>Discípulos Misioneros</i>: Una experiencia evangelizadora (lotes de 10)</b>			
<b>6152 inglés</b>	\$17.50		
<b>6153 español</b>	\$17.50		
<b>Póster/cartel</b>			
<b>Bi-color (11" x 17")</b>			
<b>6110 inglés</b>	\$0.75		
<b>6111 español</b>	\$0.75		
<b>a colores (22" x 24")</b>			
<b>6120 sólo en inglés</b>	\$1.50		
<b>Folleto parroquial del Domingo para apuntarse (Jesús dijo...) (lotes de 100)</b>			
<b>6300 inglés</b>	\$17.95		
<b>6301 español</b>	\$17.95		
<b>6302 polaco</b>	[mientras dure la existencia]	\$17.95	
<b>6303 creole de Haiti</b>	[mientras dure la existencia]	\$17.95	
<b>6304 vietnamita</b>	[mientras dure la existencia]	\$17.95	
<b>Maletín "cordone" <i>Discípulos Misioneros</i> (16.5 x 13 x 3) dos compartimientos con zipper, fondo reforzado, correa de hombros ajustable y removible, color negro con impresión blanca.</b>			
<b>6910 sólo en inglés</b>	\$9.95		
<b>Broches de solapa <i>Discípulos Misioneros</i> (lotes de 5)</b>			
<b>6950 sólo en inglés</b>	\$4.95		
Subtotal de la página 1 (agregarlo a la página 5)			

## Materiales para Parroquia Participante (Ciclo A, Cuaresma 2005)

	Unidad	Cantidad	Costo
Guía del Facilitador de Grupo			
5110 inglés	\$3.25		
5111 español	\$3.25		
5113 creole de Haití	[mientras dure la existencia]	\$3.25	
5114 vietnamita	\$3.25		
5160 edición para jóvenes (sólo en inglés)	\$5.95		
Librito del Participante (lotes de 10)			
5120 inglés	\$32.95		
5121 español	\$32.95		
5123 creole de Haití (no incluye comentario)	[mientras dure la existencia]	\$16.95	
5124 vietnamita (no incluye comentario)	[mientras dure la existencia]	\$16.95	
5125 edición afroamericana	\$32.95		
5170 edición para jóvenes	\$32.95		
Librito de la Familia (lotes de 10)			
5130 inglés	\$32.95		
5131 español	\$32.95		
5134 vietnamita	[mientras dure la existencia]	\$32.95	
Guía para Homilias			
5140 sólo en inglés	\$8.95		
<b>Materiales para las parroquias participantes en todos los años</b>			
Oración de San Agustín (lotes de 100)			
6010 inglés	\$9.75		
6011 español	\$9.75		
Oración para la Evangelización (lotes de 100)			
6020 inglés	\$9.75		
6021 español	\$9.75		
6022 polaco	[mientras dure la existencia]	\$9.75	
6024 vietnamita	[mientras dure la existencia]	\$9.75	
Oración de San Francisco (lotes de 100)			
6030 inglés	\$9.75		
6031 español	\$9.75		
<b>Un Compendio—Vayan y Hagan Discípulos</b> (lotes de 20)			
0030 inglés	\$14.95		
0031 español	\$14.95		
Librito con Novena para Pentecostés (lotes de 20)			
6960 inglés	\$9.95		
6961 español	\$9.95		
Subtotal de la página 2 (agregarlo a página 5)			

Usted puede obtener copias adicionales de este talonario en español o inglés de nuestra página digital: [www.disciplesinmission.org](http://www.disciplesinmission.org).

Si desea pedir materiales para los Ciclos A y C de Discípulos Misioneros, ofrecemos algunos “hasta que se agote la existencia”. **Para obtener estos folletos, deberá usar la “Off-Cycle Order Form”, que se puede bajar de nuestra página digital: [www.disciplesinmission.org](http://www.disciplesinmission.org). Materiales fuera del ciclo corriente se venden a un 25% de descuento y no se pueden devolver.**

## Materiales para Equipo Promotor

	Unidad	Cantidad	Costo
Manual del Equipo Promotor Parroquial			
6430 inglés, tercera edición	\$19.95		
6431 español, tercera edición	\$19.95		
Vídeo para la preparación de Facilitadores de Grupos			
6210 inglés (14 minutos)	\$19.95		
6211 español (18 minutos)	\$19.95		
<b>Descubrir Mi Experiencia de Dios</b> , DeSiano & Boyack			
0300 inglés	\$5.95		
0301 español	\$5.95		
<b>Comentario y Guía de Planificación para Vayan y Hagan Discípulos</b> , DeSiano & Boyack			
0020 sólo en inglés	\$6.95		
<b>Vayan y Hagan Discípulos, Plan y Estrategia Nacional para la Evangelización Católica en los Estados Unidos</b> , Obispos de EE.UU.			
0011 sólo en español	\$3.50		
<b>Guía de Estudio y Proceso de Implementación para Vayan y Hagan Discípulos</b> , S. Blum			
0041 sólo en español	\$3.95		
<b>Volantes para Boletines (Seleccione los archivos PDF listos para imprimir o pre-impresos)</b>			
(Año 1 para parroquias iniciando <i>Discípulos Misioneros</i> ; Año 2 para parroquias en su segundo año de <i>Discípulos Misioneros</i> ; Año 3 para parroquias en su tercer año de <i>Discípulos Misioneros</i> . Los volantes no siguen el ciclo de la liturgia.)			
<b>Volantes Listos para copiar y archivos PDF</b>			
Los volantes están disponibles listos para copiar o en archivos PDF—enviados por correo electrónico a su parroquia, en inglés y español—en ambos formatos, su parroquia fotocopie o imprime los volantes para insertar en el boletín de su parroquia. Para obtener una copia maestra de los volantes reproducibles o para obtener el envío de los archivos en PDF, debe completar la solicitud de Permiso para imprimir en la página 4 de este talonario de pedidos.			
Subtotal de la página 3 (agregarlo a la página 5)			

# Aplicación de Permiso para Volantes Reproducibles para Boletines

Nombre de la Parroquia: \_\_\_\_\_

Nombre del Párroco o Administrador de la Parroquia: \_\_\_\_\_

Dirección de la Parroquia: \_\_\_\_\_

Teléfono de la Parroquia: (    ) \_\_\_\_\_

correo electrónico: \_\_\_\_\_

## Formato

- Formato Listo para Copiar.** Envíenme Volantes para boletines en formato Listo para copiar.
- Formato PDF.** Envíenme Volantes para boletines por correo electrónico como archivo PDF adjunto. (Por favor imprima su correo electrónico claramente en el lugar que se indica. Nota: Debe tener lector Adobe Acrobat PDF en su computadora para leer e imprimir los archivos PDF)

## ¿De qué año necesita Volantes para Boletines?

Por favor marcar el cuadro para versión en inglés o español que necesita pedir. La carpeta de cada año contiene copias maestras de 6 Volantes para boletines los cuales pueden ser fotocopiados y/o escaneados.

- 7017 Año 1 inglés**
- 7117 Año 1 español**
  
- 7027 Año 2 inglés**
- 7127 Año 2 español**
  
- 7037 Año 3 inglés**
- 7137 Año 3 español**

## Calcular la tarifa del Permiso para Imprimir en su Parroquia

- (Línea 1)** Número de hogares registrados en la parroquia: \_\_\_\_\_ (1)
- (Línea 2)** Número de boletines impresos semanalmente durante Cuaresma: \_\_\_\_\_ (2)
- (Línea 3)** Número de boletines impresos las primeras cinco semanas de Cuaresma (línea 2 por 5): \_\_\_\_\_ (3)
- (Línea 4)** Número de boletines impresos para el Domingo de Ramos: \_\_\_\_\_ (4)
- (Línea 5)** Número total de boletines (sumar líneas 3 y 4): \_\_\_\_\_ (5)
- (Línea 6)** Tarifa de Permiso (multiplique línea 5 por \$0.04): **(agréguelo a la pág. 5):** \_\_\_\_\_ (6)

**Ejemplo:** Una parroquia de 1,000 hogares imprime un promedio de 750 boletines a la semana durante Cuaresma: 650 en inglés y 100 en español. Al final de las primeras cinco semanas de Cuaresma, la parroquia imprimirá 3,750 boletines (750 x 5). Para el Domingo de Ramos, imprimirá 900 boletines: 700 en inglés y 200 en español. El total para todas las seis semanas es 4,650 (3750 + 900) La tarifa de permiso combinada para la parroquia en la Cuaresma 2004, en inglés y español, es \$186.00 a 4,650 x \$0.04 por año.

**Acuerdo:** La parroquia arriba mencionada tiene autorización para duplicar los Volantes para boletines *Discípulos Misioneros* para uso en su parroquia durante las seis semanas de Cuaresma, 2004. La parroquia se compromete a no vender los Volantes para boletines reproducibles ni en formato listo para copiar. Esta licencia es válida para la parroquia arriba mencionada únicamente, e incluye parroquias asociadas con la misión.

He leído este acuerdo, entiendo su significado y estoy autorizado para ser incluido en este acuerdo en nombre de la parroquia arriba mencionada.

\_\_\_\_\_  
(Nombre en letra de molde)

\_\_\_\_\_  
(Firma)

\_\_\_\_\_  
(Fecha periodo)

Añada costo de envío y embalaje a todos los pedidos

PEDIDO TOTAL	ENVÍO	EMBALAJE
\$0 a \$100	\$9.95	incluir
\$101 a \$200	\$19.95	incluir
\$201 o más, llamar por teléfono para costo: 800-435-7116		

Para envíos normales, los pedidos se envían via UPS terrestre al máximo 5 días después de recibidos. Debe esperar 10 días adicionales para recibirlo. Los días laborables no incluyen los feriados federales.

Para envíos rápidos, pedidos hechos por fax antes de las 11:00 a.m. (hora del Este) pueden enviarse via rápida para entrega al día siguiente. Llame para costos de envío rápido. La tarifa es de \$10.00 adicionales al costo del envío.

Precios sujetos a cambio.

(1)	Subtotal de la página 1	Costo
(2)	Subtotal de la página 2	
(3)	Subtotal de la página 3	
(4)	Subtotal de la página 4	
(5)	Pedido total	
(6)	Costo de envío y embalaje	
<b>Costo total (Sume líneas 5, 6)</b>		

## Dos maneras fáciles de pedir:



Por fax: 412-741-0609

Se reciben pedidos vía fax las 24 horas del día, todos los días.

✉ Por correo: PNCEA Order Department P.O. Box 1020, Sewickley, PA 15143-1020

\*El ID de la tarjeta es un número de 3 dígitos ubicado en el lado atrás de la tarjeta encima de la franja para firmar.

## Métodos de pago:

Tarjeta de crédito:  Visa  MasterCard

Número de la tarjeta de crédito: \_\_\_\_\_ Card ID number\* \_\_\_\_\_ Fecha Exp.: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Cheque o giro postal (pagadero a PNCEA)

Facturarlo a la siguiente dirección (mínimo \$25, favor, pagar por adelantado pedidos por menos de \$25)

## Facturar a:

Nombre: \_\_\_\_\_ Número de pedido # (si lo hay): \_\_\_\_\_

Parroquia/Institución: \_\_\_\_\_ Diócesis: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: (     ) \_\_\_\_\_

Nombre del párroco/administrador de parroquia (si es diferente del receptor) que autoriza la compra. \_\_\_\_\_

## Enviar a: (si es diferente al de arriba)

Nombre: \_\_\_\_\_ Número de pedido # (si lo hay): \_\_\_\_\_

Parroquia/Institución: \_\_\_\_\_ Diócesis: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: (     ) \_\_\_\_\_ # de Cliente de PNCEA (si lo tiene): \_\_\_\_\_

**No se garantiza el cumplimiento de pedidos para materiales de Cuaresma, que se reciban después del 19 enero, 2005. Se completarán en base a disponibilidad.  
Por favor haga su pedido con anticipación.**

## 1. ¿Necesita ayuda con su pedido?

Tenga la bondad de consultar el *Manual del Equipo Promotor Parroquial*, 3ra Edición para explicaciones de cómo y cuándo se recomienda que se usen los materiales. En particular, por favor repase el Capítulo 4, “Pedido de Materiales para Discípulos Misioneros”.

Si aún tiene preguntas sobre cómo hacer sus pedidos, por favor contacte al Coordinador del Equipo Promotor Parroquial o a un representante de su Equipo Promotor Diocesano. (Para programas diocesanos solamente)

## 2. Normas para facturas de 30 días

Los clientes que deseen recibir una factura tienen 30 días después de la fecha de la factura para cancelar el costo del pedido. Después de un periodo de 30 días, se cargará el 1.5% mensualmente por el balance no pagado.

La factura por el pedido será incluida con el envío de los materiales. Si desea que enviemos la factura por separado ya sea a usted o a otra persona encargada de saldar la cuenta, tal como la secretaria o tesorera de la parroquia, tenga la bondad de completar las secciones “Facturar a” y “Enviar a” de la página 4 de esta hoja de pedido.

## 3. Normas para devoluciones de 90 días

**Todas las devoluciones deberán tener sello de envío dentro de los 90 días después de la fecha de la factura. Puede devolver solamente los paquetes no abiertos que estén en condiciones para reventa. Ningún otro material será aceptado. Note que sólo los materiales que se venden por paquetes están envueltos en plástico.**

**Automáticamente acreditaremos a su cuenta la suma de su devolución, menos un 10% para el reabastecimiento (mínimo \$10). Puede solicitar su reembolso en cheque, en vez de un crédito, cuando haga la devolución o cualquier tiempo después. Deberá esperar hasta 30 días para recibir su reembolso por cheque. Los gastos de envío no son reembolsables.**

**Para procesar una devolución, por favor incluya una copia de la factura original o de la lista de empaque y envíe los materiales a esta dirección:**

**Disciples in Mission Returns  
Buncher Commerce Park  
Avenue A, Building 16  
Leetsdale, PA 15056-1304**

**Le suplicamos que no envíe devoluciones a la oficina principal de la PNCEA en Washington, DC. A las devoluciones hechas a la oficina de PNCEA se le agregará un 15% para el reabastecimiento (mínimo \$15).**